



Használati útmutató

Navodila za uporabo

AMBIANO

SKANDI VÍZFORRALÓ

GRELNIK VODE SKANDI



Magyar08
Slovensko. 23



QR kódokkal gyorsan és egyszerűen célba érni

Függetlenül attól, hogy **termékinformációkra**, **cserealkatrészekre** vagy **tartozékokra** van szüksége, vagy a **gyártói garanciát** vagy a **szervizhelyszínek** listáját szeretné megtekinteni vagy csak egy **videó útmutatót** nézne meg – QR kódunkkal mindezt könnyen megteheti.

Mi az a QR kód?

A QR (Quick Response – Gyors) kódok olyan grafikus kódok, amelyek egy okostelefon kamerával beolvashatók és amelyek pl. egy internet oldalra irányítják vagy elérhetőség adatokat tartalmaznak.

Előnyei: Nem kell begépelni az internet oldal URL webcímét vagy az elérhetőség adatokat!

Hogyan működik?

A QR kódok használatához olyan okostelefon szükséges, amely rendelkezik QR kód olvasóval és internetkapcsolattal is.

A QR kódolvasót rendszerint ingyen letöltheti okostelefonja alkalmazásboltjából.

Próbálja ki most

Olvassa be okostelefonjával a következő QR kódot és tudjon meg többet a megvásárolt ALDI termékről.

Az ALDI-szerviz oldala

Minden itt megadott információ elérhető az ALDI-szerviz oldaláról is; amelyet a következő weboldalról érhet el: www.aldi-szervizpont.hu.

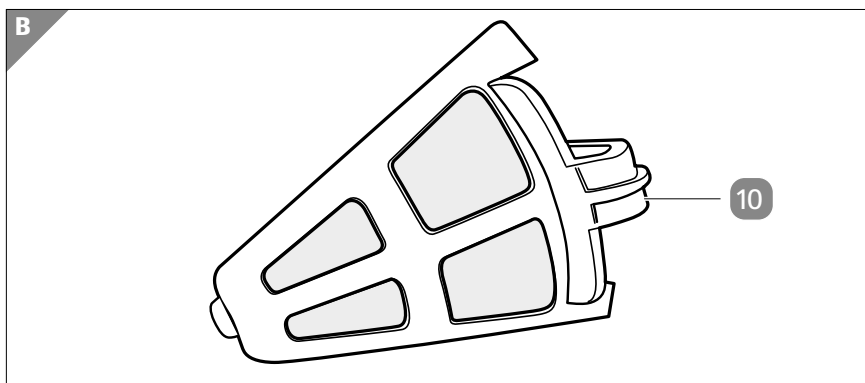
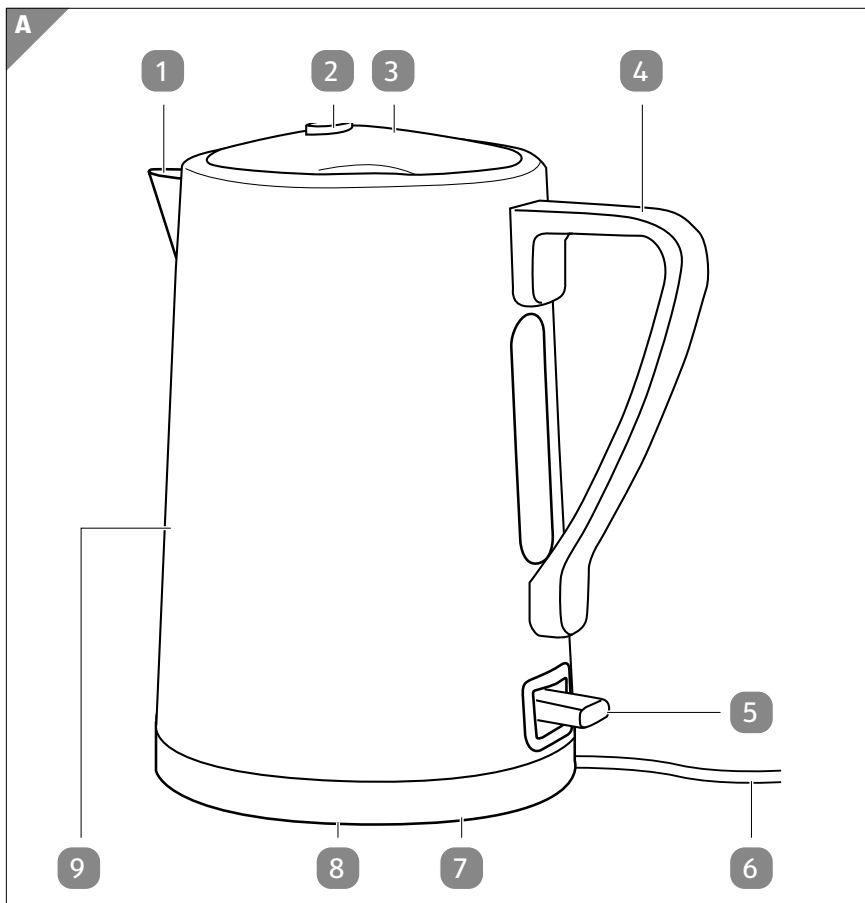


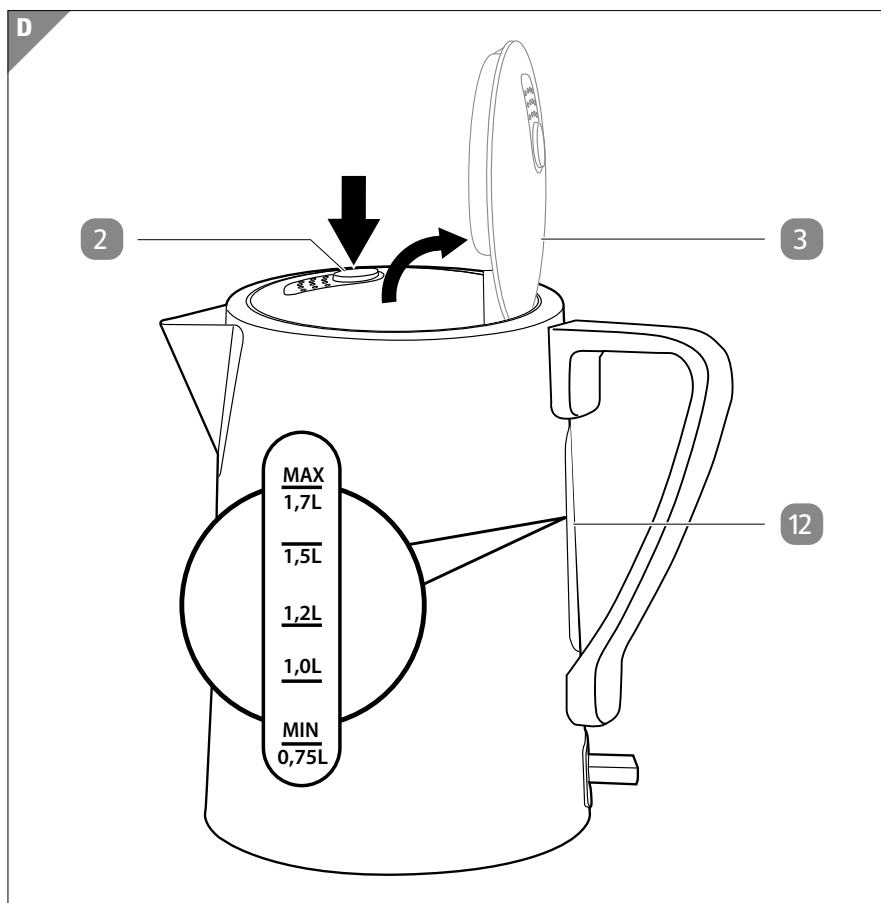
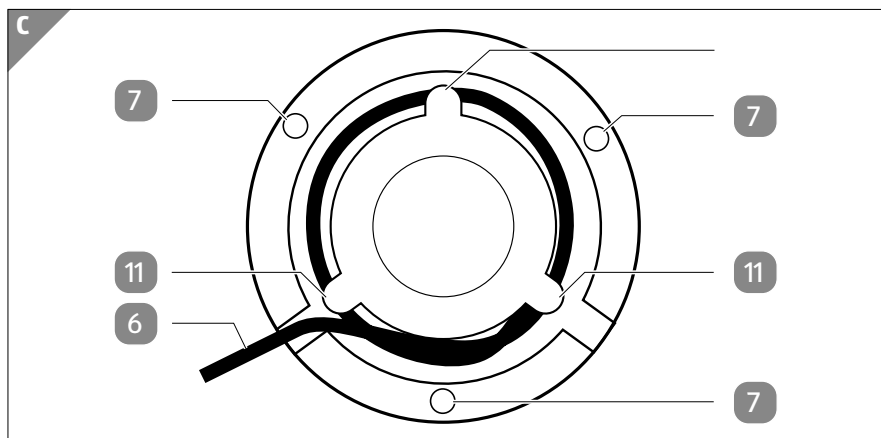
A QR kód olvasó használata során az internetkapcsolatért a szolgáltatójával fennálló szerződés szerint fizetnie kell.

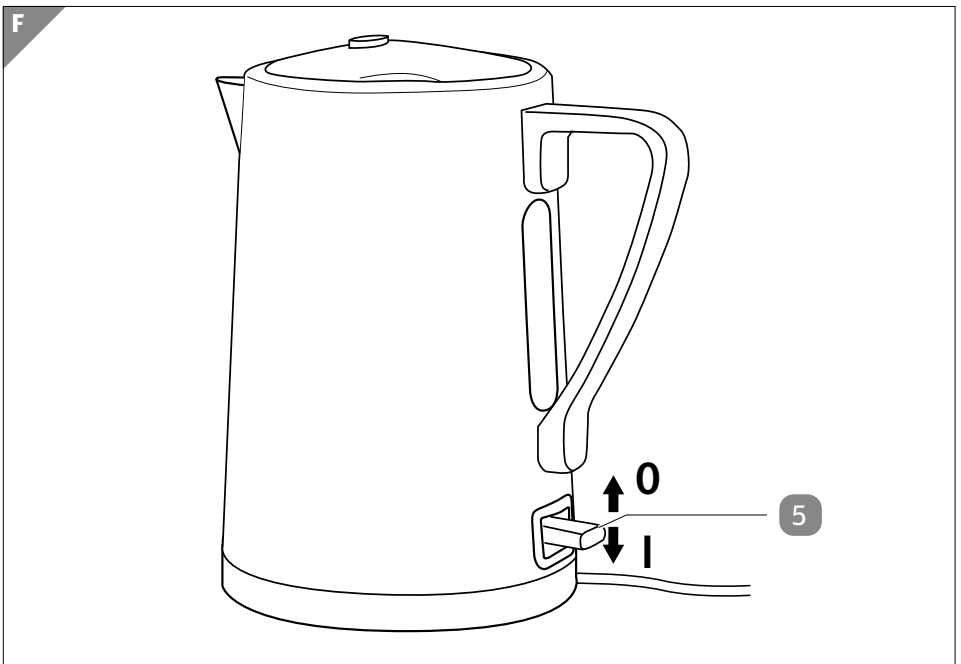
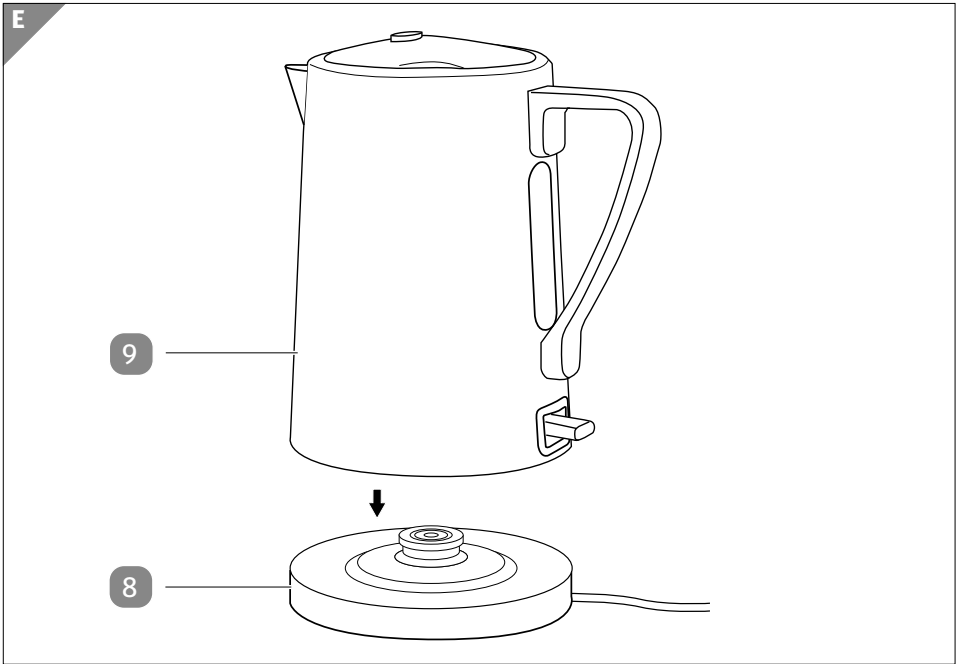
Tartalom

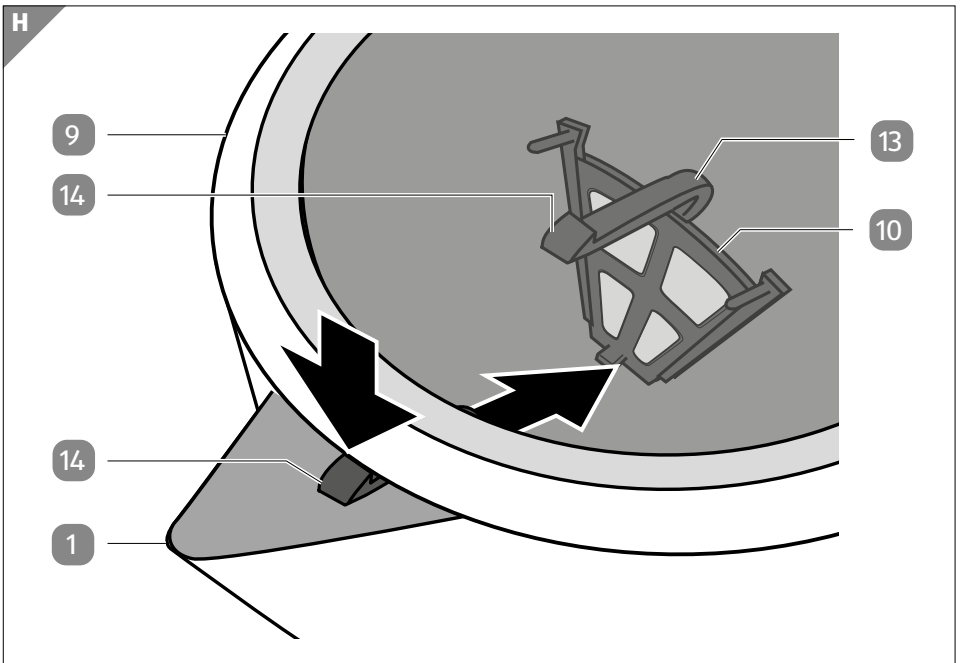
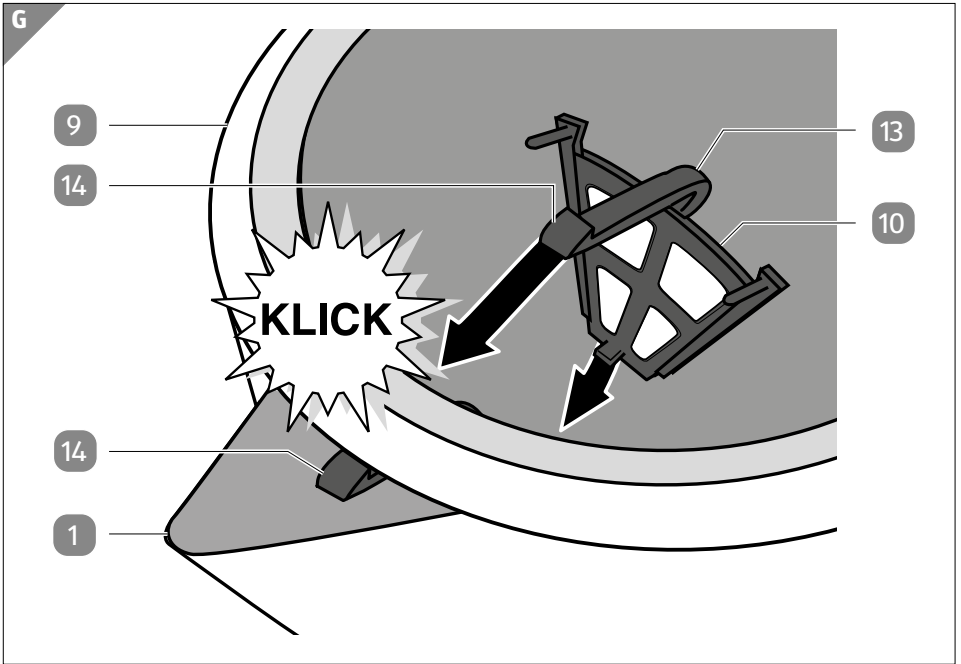
A csomag tartalma	4
Alkatrészek	8
Általános tudnivalók	9
Olvassa el és őrizze meg a használati útmutatót	9
Rendeltetésszerű használat	9
Jelmagyarázat	9
Biztonság	10
Megjegyzések magyarázata	10
Általános biztonsági utasítások	10
Első használatba vétel	16
A termék és a csomag tartalmának ellenőrzése	16
Alaptisztítás	16
A vízköszűrő behelyezése	16
A vízköszűrő kivétele	16
A termék csatlakoztatása	16
Kezelés	17
Hibakeresés	19
Tisztítás és ápolás	20
A termék tisztítása	20
A víztartály vízkőmentesítése	21
Tárolás	21
Műszaki adatok	21
Általános ismertetés	21
Megfelelőségi nyilatkozat	22
Leselejtezés	22
A csomagolás leselejtezése	22
A termék leselejtezése	22

A csomag tartalma/Vsebina kompleta









Alkatrészek

- 1 Kiöntőnyílás (kivehető vízköszűrővel)
- 2 Fedél kioldógombja
- 3 Fedél
- 4 Fogantyú
- 5 Főkapcsoló
- 6 Csatlakozókábel
- 7 Tartóláb, 3 db
- 8 Talp
- 9 Víztartály
- 10 Vízköszűrő
- 11 Kábeltartó, 3 db
- 12 Töltésszintjelző skála
- 13 Kioldókengyel
- 14 Retesznyelv

Általános tudnivalók

Olvassa el és őrizze meg a használati útmutatót



A használati útmutató a Skandi vízforralóhoz (a továbbiakban: „termék”) tartozik. Fontos tudnivalókat tartalmaz a termék használatával és kezelésével kapcsolatban.

A termék használata előtt olvassa el alaposan a használati útmutatót, különösen a biztonsági utasításokat. A használati útmutató figyelmen kívül hagyása súlyos sérülésekhez vagy a termék károsodásához vezethet.

A használati útmutató az Európai Unióban érvényes szabványok és szabályok alapján készült. Kövesse az adott országban érvényes irányelveket és törvényeket is.

Őrizze meg a használati útmutatót, hogy azt később is használhassa referenciaként. Ha a terméket továbbadja, feltétlenül mellékelje a használati útmutatót is.

Rendeltetészerű használat

A termék kizárólag vízmelegítésre alkalmas. A termék kizárólag személyes használatra alkalmas. Ipari/kereskedelmi használatra nem alkalmas. Ide tartoznak a háztartással kapcsolatos alkalmazások is, például a következő területeken:

- üzletek, irodák és egyéb ipari területek dolgozóinak ellátására szolgáló konyhákban;
- mezőgazdasági üzemekben;
- szállodák, motelek vagy hasonló lakóintézmények vendégeinek kiszolgálására;
- reggelit nyújtó panziókban.

A terméket kizárólag a használati útmutatónak megfelelően használja. Bármely más használat rendeltetésellenes használatnak minősül, anyagi kárt és/vagy személyi sérülést okozhat. A termék nem játék.

A gyártó és a forgalmazó a rendeltetésellenes vagy hibás használatból eredő károkért nem vállal felelősséget.

Jelmagyarázat

A használati útmutatóban, a terméken és a csomagoláson a következő jelöléseket használtuk.



Ez a jel az összeszereléssel és a használattal kapcsolatosan nyújt hasznos kiegészítő információkat.



Megfelelőségi nyilatkozat (lásd „Megfelelőségi nyilatkozat” c. fejezet):
Az itt látható jellel ellátott termékek megfelelnek az Európai Gazdasági
Térség összes vonatkozó közösségi jogszabályának.



A GS (Geprüfte Sicherheit – ellenőrzött biztonság) jelzés igazolja:
A termék megfelel a német termékbiztonságról szóló törvénynek (Pro-
duktsicherheitsgesetz – ProdSG) és rendeltetésszerű, normál módon
történő használat esetén biztonságos.



Az üveg és a villa szimbólum olyan anyagokat és tárgyakat jelöl, ame-
lyek alkalmasak élelmiszerekkel való érintkezésre, és amelyek szaksze-
rű használat esetén nem bocsátanak ki káros anyagot az élelmiszerbe.

Biztonság

Megjegyzések magyarázata

A használati útmutatóban a következő jelöléseket és jelzőszavakat használjuk.



Ez a jelölés/jelzőszó közepes kockázatú veszélyt
jelöl, amelyet ha nem kerülnek el, súlyos, akár
halálos sérüléshez vezethet.

ÉRTESÍTÉS!

Ez a jelzőszó lehetséges anyagi károokra
figyelmeztet.

Általános biztonsági utasítások



Áramütés veszélye!

A hibás elektromos csatlakoztatás, illetve a túl magas hálózati fe-
szültség áramütéshez vezethet.

- Csak az adattáblán szereplő értékeknek megfelelő hálózati
feszültségű csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa a terméket.
- A terméket csak jól hozzáférhető csatlakozóaljzathoz szabad
csatlakoztatni, hogy probléma esetén a terméket gyorsan le
lehessen választani az elektromos hálózatról.
- Ne működtesse a terméket, ha sérüléseket lát rajta, vagy ha a
hálózati kábel, illetve a hálózati csatlakozó meghibásodott.

- Ha a termék hálózati kábele sérült, a veszélyek megelőzése érdekében ki kell cseréltetni a gyártóval, az ügyfélszolgálattal vagy megfelelő képesítésű szakemberrel.
- Ne használja a terméket külső időkapcsoló órával vagy külön távirányítható rendszerrel.
- Ne merítse vízbe vagy más folyadékba magát a terméket, sem a hálózati kábelt vagy a hálózati csatlakozót.
- Soha ne fogja meg nedves kézzel a hálózati csatlakozót.
- A hálózati csatlakozót soha ne a hálózati kábelnél, hanem mindig a dugót fogva húzza ki az aljzatból.
- A készüléket soha ne szállítsa a hálózati kábelnél fogva.
- A terméket, a hálózati csatlakozót és a hálózati kábelt tartsa távol a nyílt lángtól és a forró felületektől.
- Úgy vezesse a hálózati kábelt, hogy senki ne essen el benne.
- A hálózati kábelt ne törje meg és ne rakja éles peremre.
- A terméket csak beltéri helyiségekben használja. Soha ne használja nedves helyen vagy esőben.
- Ne tegye olyan helyre a terméket, ahonnan kádba vagy mosdókagylóba eshet.
- Soha ne nyúljon az elektromos készülék után, ha az vízbe esett. Ilyen esetben azonnal húzza ki a hálózati csatlakozót a hálózati aljzatból.
- Akadályozza meg, hogy a gyermekek bármit a termékbe dugjanak.
- Ha nem használja a terméket, éppen tisztítja, vagy ha üzemzavar lép fel, húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból.



Áramütés veszélye és tűzveszély!

A szakszerűtlen módosítások vagy javítások korlátozhatják a termék üzemeltetési biztonságát, ami áramütést vagy rövidzárlatot, következésképpen tüzet okozhat.

- Ne végezzen semmilyen módosítást a terméken.
- Ne végezzen önhatalmú javítási munkát a terméken.
- A karbantartást bízva képzett szakemberekre.
- Javításánál csak olyan alkatrészeket szabad használni, amelyek megfelelnek az eredeti készülékadatoknak. A termékben olyan elektromos és mechanikus részegységek találhatóak, melyek nélkülözhetetlenek a veszélyforrások elleni védelemhez.
- Nem érvényesíthető garancia és jótállási igény önhatalmúan végzett javításból, szakszerűtlen csatlakoztatásból és hibás kezeléssel eredő meghibásodás esetén.



Veszélyes a gyermekekre és a korlátozott fizikai, érzékelési vagy mentális képességű személyekre (például bizonyos fogyatékkal élőkre, vagy korlátozott fizikai vagy szellemi képességű idősekre), továbbá megfelelő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyekre (például a nagyobb gyermekekre).

- A terméket a 8 évüket betöltött gyermekek, illetve fizikailag, érzékszervileg vagy mentálisan korlátozott személyek, valamint szükséges tapasztalatokkal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett vagy abban az esetben használhatják, ha betanították őket a termék biztonságos használatára, és megértették az abból eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a termékkel. Tisztítást vagy karbantartási munkálatot gyermek nem végezhet, kivéve, ha elmúlt 8 éves, és felügyelet alatt van.

- 8 évesnél fiatalabb gyermekeket ne engedjen a termék és a csatlakozóvezeték közelébe.
- Működés közben ne hagyja felügyelet nélkül a terméket.
- Ne engedje, hogy a gyermekek a csomagolófóliával játszanak. Játék közben belegabalyodhatnak és megfulladhatnak.

**FIGYELMEZTETÉS!****Égési sérülés veszélye!**

A termék egyes részei használat közben felforrósodnak.

- Használat közben ne érjen pusztá kézzel a termék forró részeihez. A többi használó figyelmét is hívja fel a veszélyekre!
- A terméket alapvetően a fogantyújánál fogja meg, ha a felmelegített vizet át szeretné tölteni más tartóedénybe.

**FIGYELMEZTETÉS!****Forrázásveszély!**

Használat közben a termékből forró gőz távozik. Ez bőrrel érintkezve forrázási sérülést okozhat.

- Kerülje a forró gőz bőrrel való érintkezését.
- Mindig használjon bélelt konyhai edényfogó kesztyűt vagy konyharuhát a termék megfogásához. A többi használó figyelmét is hívja fel a veszélyekre!
- Vegye figyelembe, hogy a termékből még lekapcsolás után is távozhat forró gőz.
- Minden gyúlékony tárgytól, például függönytől, kárpittól tartson megfelelő távolságot.



Forrázásveszély!

A forrásban lévő vagy frissen forralt víz nagyon forró. Ez bőrrel vagy a szájüreggel érintkezve forrázási sérülést okozhat.

- Mindenképpen kerülje a forrásban lévő vagy frissen forralt víz bőrrel való érintkezését.
- A terméket csak zárt fedéllel üzemeltesse. Nyitott fedéllel való üzemeltetés esetén forró víz lötyyenhet vagy spriccelhet ki a víztartályból.
- Üzem közben ne nyissa fel fedelet.
- Vegye figyelembe a maximálisan engedélyezett vízmennyiséget. Ha túl nagy a töltésszint, a melegítés során forró víz lötyyenhet ki a víztartályból.
- A terméket egyenes és kellően stabil felületre helyezze, hogy ne billenjen fel.
- A víztartályt a benne található forró vízzel együtt egyenes és kellően stabil felületre helyezze, hogy ne billenjen fel a víztartály.
- Ha a termék a beletöltött víz felforralása után nem kapcsol ki magától, állítsa a főkapcsolót „0” állásba, és húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból.
- Fordítson fokozott figyelmet a víztartály kezelésére, amikor a felmelegített vizet más edénybe (pl. csészébe) tölti át.
- A forrásban lévő vizet csakis hőálló edénybe töltsse. A nem hőálló edények forrásban lévő vízzel érintkezve széttörhetnek.
- Hagyja a vizet, illetve a belőle készített italokat kellően lehűlni, mielőtt meginná őket.

ÉRTESÍTÉS!

Meghibásodás veszélye!

A szakszerűtlen használat a termék károsodásához vezethet.

- A terméket jól hozzáférhető, egyenes, száraz, hőálló és kellően stabil felületre állítsa fel. Ne helyezze a terméket a felület szélére vagy élére.
- Ne állítsa a terméket közvetlenül a falhoz, faliszekrény alá vagy hasonló helyre, ahol a hő megrekedhet. A távozó gőz kárt tehet a bútorokban.
- Soha ne helyezze a terméket forró felületre vagy annak közelébe (tűzhelylap stb.).
- Ne érintse a hálózati kábelt forró alkatrészekhez.
- Soha ne tegye ki a terméket az időjárás viszontagságainak (pl. eső).
- Tisztításakor soha ne merítse vízbe a talpat. Tisztításához ne használjon gőztisztítót. Egyéb esetben kárt tehet a termékben.
- A terméket semmi esetre se tegye a mosogatógépbe, mert tönkremegy.
- A víztartályt kizárólag a hozzá tartozó talppal együtt használja.
- A terméket kizárólag csapvíz vagy szénsavmentes ásványvíz melegítésére használja. Ne melegítsen a termékben szénsavas vizet és egyéb folyadékot (pl. tejet).
- Ne tegyen teafilter vagy hasonlót a víztartályba.
- Ne használja tovább a terméket, ha műanyag részein repedés vagy vetemedés látható, esetleg deformálódott. A termék sérült alkatrészeit kizárólag eredeti, az adott termékhez való pótalkatrészekkel pótolja.

Első használatba vétel

A termék és a csomag tartalmának ellenőrzése

ÉRTESÍTÉS!

Meghibásodás veszélye!

Ha a csomagolást figyelmetlenül, éles késsel vagy más hegyes tárggyal nyitja ki, akkor a termék könnyen megsérülhet.

– A csomagolás kinyitásakor nagyon óvatosan járjon el.

1. Vegye ki a terméket a csomagolásból.
2. Ellenőrizze, hogy a csomag hiánytalan-e (lásd **A** és **B ábra**).
3. Ellenőrizze, hogy nem láthatók-e sérülések a terméken vagy bármely alkatrészén. Amennyiben igen, ne használja a terméket. Forduljon a forgalmazójához.

Alaptisztítás

1. Távolítsa el a csomagolóanyagot és az összes védőfóliát.
2. Az első használat előtt tisztítsa meg a termék minden részét a „Tisztítás és ápolás” című fejezetben leírtak szerint.

A vízköszűrő behelyezése

1. Csúsztassa a vízköszűrőt **10** a víztartály **9** belső oldaláról a vízköszűrőtartóba (lásd **G ábra**).
2. Nyomja a vízköszűrőt a kiöntőnyílás **1** irányába, míg a retesznyelv **14** hallhatóan a helyére nem kattán.

A vízköszűrő kivétele

1. Nyomja a vízköszűrő **10** kioldókengyelét **13** lefelé a vízköszűrő retesznyelvének **14** a zárszerkezetből való kioldásához (lásd **H ábra**).
2. Húzza a vízköszűrőt a víztartály **9** belsejének irányába, és emelje ki a vízköszűrőt a vízköszűrőtartóból.

A termék csatlakoztatása

1. Csévélje le a csatlakozókábelt a szükséges mértékben a termék alsó részén található kábeltartókról **11** (lásd **C ábra**).
2. Helyezze a terméket stabil, egyenes, hőálló, jól szellőző, gyermekek elől elzárt felületre. Ügyeljen arra, hogy a tartótalpak **7** stabilan álljanak a felületen.

3. Csatlakoztassa a csatlakozókábel **6** hálózati csatlakozóját az előírásoknak megfelelően telepített csatlakozóaljzatba.

Kezelés



Égési sérülés veszélye!

A termék egyes részei használat közben felforrósodnak.

- Használat közben ne érjen pusztá kézzel a termék forró részeihez. A többi használó figyelmét is hívja fel a veszélyekre!
- A terméket alapvetően a fogantyújánál fogja meg, ha a felmelegített vizet át szeretné tölteni más tartóedénybe.



Forrázásveszély!

A forrásban lévő vagy felforralt víz nagyon forró. Ez bőrrel vagy a szájüreggel érintkezve forrázási sérülést okozhat.

- Mindenképpen kerülje a forrásban lévő vagy frissen forralt víz bőrrel való érintkezését.
- A terméket csak zárt fedéllel üzemeltesse. Nyitott fedéllel való üzemeltetés esetén forró víz lötyyenhet vagy spriccelhet ki a víztartályból.
- Vegye figyelembe a maximálisan engedélyezett vízmennyiséget. Ha túl nagy a töltésszint, a felforrálás során forró víz lötyyenhet ki a víztartályból.
- Fordítson fokozott figyelmet a víztartály kezelésére, amikor a felforralt vizet más edénybe (pl. csészébe) tölti át.
- A forrásban lévő vizet csakis hőálló edénybe töltsé. A nem hőálló edények forrásban lévő vízzel érintkezve széttörhetnek.
- Hagyja a vizet, illetve a belőle készített italokat kellően lehűlni, mielőtt meginná őket.

ÉRTESÍTÉS!

Meghibásodás veszélye!

A szakszerűtlen használat a termék károsodásához vezethet.

- A terméket kizárólag csapvíz vagy szénsavmentes ásványvíz melegítésére használja. Ne melegítsen a termékben szénsavas vizet és egyéb folyadékot (pl. tejet).
- Ne tegyen teafiltert vagy hasonlót a víztartályba.
 1. Vegye le a víztartályt **9** a talpról **8**.
 2. Nyomja meg a fedél kioldógombját **2**. A fedél **3** automatikusan felugrik (lásd **D ábra**).
 3. Győződjön meg arról, hogy behelyezte a vízköszűrőt **10**. Szükség esetén helyezze be a vízköszűrőt.
 4. Töltsön vizet a víztartályba. A művelet közben fordítson figyelmet a töltésszintjelző skálán **12** feltüntetett minimális és maximális töltési mennyiségre. A betöltött víz mennyisége 0,75 és 1,7 liter közötti legyen.
 5. Helyezze vissza a víztartályt a talpra (lásd **E ábra**). Közben ügyeljen a víztartály megfelelő pozíciójára.
 6. A termék bekapcsolásához nyomja lefelé a főkapcsolót **5** „I” állásba (lásd **F ábra**). Ezután a főkapcsoló világítani kezd, és a melegítési folyamat elindul.
 7. Várja meg, míg a melegítés véget ér. Ha a melegítés véget ért, a főkapcsoló a „0” állásba ugrik, és a lámpa elalszik.
 8. Vegye le a víztartályt a talpról, és töltsse a felmelegített vizet a kívánt edénybe. Közben fogja meg a terméket a fogantyújánál **4**.



A víztartály kivehető vízköszűrővel rendelkezik. Ennek az a feladata, hogy megakadályozza a fűtőfelületről kioldódott vízkörészecskék kiöntőnyíláson **1** keresztül történő kijutását.

A melegítési folyamat idő előtti befejezéséhez állítsa a főkapcsolót a „0” állásba, vagy vegye le a víztartályt a talpról.

Hibakeresés

Probléma	Lehetséges ok	Elhárítás	
A termék nem működik.	A főkapcsoló 5 nem lett megnyomva.	Nyomja meg a főkapcsolót.	
	A termék nincs csatlakoztatva a csatlakozóaljzathoz.	Csatlakoztassa a terméket a csatlakozóaljzathoz.	
	A termék olyan csatlakozóaljzathoz van csatlakoztatva, amelyen nem folyik át áram (pl. kikapcsolt többszörös csatlakozóaljzat).		Ellenőrizze, hogy a csatlakozóaljzat be van-e kapcsolva. Szükség esetén kapcsolja be a csatlakozóaljzatot.
			Tesztelje a terméket egy másik csatlakozóaljzattal.
			Próbálja ki egy másik készüléket a csatlakozóaljzattal.
	A víztartály 9 nincs megfelelően a talpra 8 helyezve, így nem biztosított az elektromos érintkezés.	Helyezze a víztartályt megfelelően a talpra.	
A termék meghibásodott.	Meghibásodás esetén a komplett terméket ki kell cserélni.		
A melegítési folyamat túl sokáig tart.	A víztartály vízköves.	Vízkőmentesítse a víztartályt „A víztartály vízkőmentesítése” című fejezetben leírtak szerint.	
Kitöltéskor csak kevés víz folyik ki a kiöntőnyílásból 1 .	A vízkőszűrő 10 eldugult.	Tisztítsa meg a vízkőszűrőt „A termék tisztítása” című fejezetben leírt módon.	

Tisztítás és ápolás

ÉRTESÍTÉS!

Rövidzárlat veszélye!

A talpházba beszivárgó víz vagy más folyadék rövidzárlatot okozhat.

- Soha ne merítse a talpat vízbe vagy más folyadékba.
- Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön víz vagy más folyadék a talpházba.

ÉRTESÍTÉS!

Meghibásodás veszélye!

A szakszerűtlen használat a termék károsodásához vezethet.

- Ne használjon agresszív tisztítószeret, fém- vagy műanyag sörtéjű kefét, valamint éles, fém tisztítóeszközt, például kést, kemény kaparót vagy más hasonló tárgyat. Ezek ugyanis károsíthatják a felületet.
- A terméket semmi esetre se tegye a mosogatógépbe, mert tönkremegy.

A termék tisztítása

1. Tisztítás előtt húzza ki a csatlakozódugót a hálózati aljzatból.
2. Hagyja teljesen lehűlni a terméket.
3. Nyissa ki a fedelet **3**, és vegye ki a vízköszűrőt **10** a kiöntőnyílásból **1**.
4. Mossa le a vízköszűrőt tiszta vízzel az esetlegesen rajta található vízkő- és szennyeződésrészecskék eltávolítása céljából.
5. Puha ruhával törölje szárazra a vízköszűrőt.
6. Enyhén benedvesített kendővel törölje le a víztartályt **9** és a talpat **8**. Különösen a víztartály belsejét és a kiöntőnyílást tisztítsa meg, mivel ezek a helyek érintkeznek az ételek és italok készítéséhez használt vízzel.
7. Hagyja a termék minden részét teljesen megszáradni. Ügyeljen arra, hogy a fedél szárítás közben nyitva legyen.
8. Helyezze vissza a vízköszűrőt a kiöntőnyílásba, és csukja le a fedelet.

A víztartály vízkömentesítése

A használati időtartam növekedésével a víztartályban **9** vízkő rakódik le. A vízkőképződés mértéke a felhasznált víz keménységétől és a felhasználás gyakoriságától függ. Különösen a fűtőelem vízkövesedése csökkenti a termék hatékonyságát, és növeli az energiafogyasztását. A termék ezért rendszeres vízkömentesítést igényel. A víz keménységétől és a termék használatának gyakoriságától függően a vízkömentesítést havonta egyszer vagy legalább háromhavonta el kell végezni.

1. Vegye le a víztartályt a talpról **8**, és töltsön csapvizet a víztartályba.
2. Adjon hozzá vízkömentesítő szert. A helyes adagolásról a vízkömentesítő szer használati utasítása ad felvilágosítást.
3. Forralja fel a keveréket, majd öntse ki.
4. Ismétlje meg a fent ismertetett lépéseket 2–3 alkalommal tiszta csapvízzel a maradék vízkömentesítő szer víztartályból való eltávolításához.



- Az Ön környékén jellemző vízkeménységről a vízszolgáltató nyújt felvilágosítást.
- Ha jelentős a vízkövesedés mértéke, akkor több vízkömentesítési művelet lehet indokolt.
- A vízkömentesítő szer alternatívájaként hagyományos háztartási ecetet, ecetesszenciát vagy citromsavat is használhat a vízkömentesítéshez.

Tárolás

Csak akkor rakja el, ha minden része teljesen száraz.

- A terméket mindig száraz helyen tartsa.
- Óvja a terméket a közvetlen napsugárzástól.
- A terméket gyermekek számára nem elérhető helyen, biztonságosan elzárva, 5 °C és 20 °C közötti hőmérsékleten (szobahőmérsékleten) tárolja.

Műszaki adatok

Általános ismertetés

Modell:	986-W-W
Tápfeszültség:	220-240 V~, 50/60 Hz
Teljesítmény:	2 000 W
Maximális töltési mennyiség:	1,7 liter
Minimális töltési mennyiség:	0,75 liter

Kábelhossz csatlakozódugóval együtt: kb. 70 cm

Cikkszám: 804420

Megfelelőségi nyilatkozat



Mi, az AHG Wachsmuth & Krogmann mbH (székhely: Lange Mühren 1, 20095 Hamburg, Németország), kizárólagos felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy a fent megnevezett termék a megadott EU-irányelvek alapvető követelményeinek megfelel. Az EU-megfelelőségi nyilatkozatot szükség esetén kérje a jótállási adatlapon feltüntetett gyártói címen.

Leselejtezés

A csomagolás leselejtezése



A csomagolást szétválogatva tegye a hulladékba. A kartont és papírt a papír, a fóliát a műanyag szelektív hulladékgyűjtőbe tegye.

A termék leselejtezése

(Az Európai Unión belül alkalmazandó, illetve azokban az országokban, ahol van szelektív hulladékgyűjtés)



A leselejtezett készülék nem kerülhet a háztartási hulladékok közé!

Amennyiben a termék használhatatlanná válik, a **törvény előírásai szerint minden felhasználó köteles a háztartási hulladéktól elkülöníteni**, és leadni a legközelebbi gyűjtőállomáson. Így biztosítható a kidobott készülékek szakszerű újrahasznosítása, és megelőzhető a környezet károsítása. Ezért vannak ellátva az elektromos készülékek az itt látható jelöléssel.

Kazalo

Vsebina kompleta	4
Komponente.....	24
Hitro in preprosto do cilja s kodami QR	25
Splošno	26
Preberite in shranite navodila za uporabo.....	26
Namenska uporaba.....	26
Razlaga znakov	26
Varnost	27
Razlaga napotkov	27
Splošni varnostni napotki	27
Prva uporaba	32
Preverite izdelek in vsebino kompleta	32
Osnovno čiščenje	33
Vstavljanje filtra za vodni kamen	33
Odstranjevanje filtra za vodni kamen	33
Priključitev izdelka.....	33
Uporaba.....	33
Iskanje in odpravljanje napak	35
Čiščenje in nega	36
Čiščenje izdelka	37
Odstranjevanje vodnega kamna iz posode za vodo.....	37
Shranjevanje	38
Tehnični podatki	38
Splošno	38
Izjava o skladnosti	38
Odlaganje med odpadke	39
Odlaganje embalaže med odpadke	39
Odlaganje izdelka med odpadke	39

Komponente

- 1 Odprtina za zlivanje (s snemljivim filtrom za vodni kamen)
- 2 Tipka za sprostitvev pokrova
- 3 Pokrov
- 4 Ročaj
- 5 Stikalo za vklop/izklop
- 6 Priključni kabel
- 7 Noga, 3×
- 8 Podstavek
- 9 Posoda za vodo
- 10 Filter za vodni kamen
- 11 Držalo za kabel, 3×
- 12 Lestvica stanja napolnjenosti
- 13 Sprostitutveni lok
- 14 Zaskočni nastavek

Hitro in preprosto do cilja s kodami QR

Ne glede na to, ali potrebujete **informacije o izdelkih, nadomestne dele, dodatno opremo**, podatke o **garancijah izdelovalcev** ali **servisih** ali si želite udobno ogledati **videospnetek z navodili** – s kodami QR boste zlahka na cilju.

Kaj so kode QR?

Kode QR (QR = Quick Response oziroma hiter odziv) so grafične kode, ki jih je mogoče prebrati s kamero pametnega telefona in na primer vsebujejo povezavo do spletne strani ali kontaktne podatke.

Prednost za vas: Ni več nadležnega prepisovanja spletnih naslovov ali kontaktnih podatkov!

Postopek:

Za optično branje kode QR potrebujete le pametni telefon, nameščen program (bralnik) za branje kod QR ter povezavo z internetom.

Bralniki kod QR so praviloma na voljo za brezplačen prenos iz spletne trgovine s programi (aplikacijami) vašega pametnega telefona.

Preizkusite zdaj

S pametnim telefonom preprosto optično preberite naslednjo kodo QR in izvedite več o Hoferjevem izdelku, ki ste ga kupili.

Hoferjev storitveni portal

Vse zgoraj navedene informacije so na voljo tudi na Hoferjevem storitvenem portalu na spletnem naslovu www.hofer-servis.si.



Pri uporabi bralnika kod QR lahko nastanejo stroški povezave z internetom, kar je odvisno od vrste vaše naročnine.

Splošno

Preberite in shranite navodila za uporabo



Ta navodila za uporabo spadajo k temu grelniku vode SKANDI (v nadaljevanju imenovan samo „izdelek“). Vsebujejo pomembne informacije o začetku uporabe in ravnanju z izdelkom.

Pred začetkom uporabe izdelka skrbno in v celoti preberite navodila za uporabo, zlasti varnostne napotke. Neupoštevanje navodil za uporabo lahko privede do hudih telesnih poškodb ali škode na izdelku.

Osnova navodil za uporabo so standardi in predpisi, ki veljajo v Evropski uniji. V tujini upoštevajte tudi predpise in zakone posamezne države.

Navodila za uporabo shranite za primer kasnejše uporabe. Če izdelek izročite tretjim osebam, jim hkrati z njim obvezno izročite ta navodila za uporabo.

Namenska uporaba

Izdelek je zasnovan izključno za segrevanje vode. Namenjen je samo za privatno uporabo. Uporaba za poslovni namen ni predvidena. Sem spada tudi podobna uporaba kot v gospodinjstvu, na primer:

- v kuhinjah za zaposlene, v trgovinah, pisarnah in drugih poslovnih prostorih;
- v kmetijskih obratih;
- za stranke hotelov, motelov ali podobnih bivalnih ustanov;
- v zajtrkovalnih penzionih.

Izdelek uporabljajte samo na način, opisan v teh navodilih za uporabo. Kakršna koli drugačna uporaba velja za nenamensko in lahko povzroči materialno škodo ali celo telesne poškodbe. Izdelek ni igrača.

Proizvajalec ali prodajalec ne prevzemata nobenega jamstva za škodo, nastalo zaradi nenamenske ali napačne uporabe.

Razlaga znakov

V teh navodilih za uporabo, na izdelku ali embalaži so uporabljeni naslednji simboli.



Ta simbol podaja koristne dodatne informacije o sestavljanju ali uporabi.



Izjava o skladnosti (glejte poglavje „Izjava o skladnosti“): Izdelki, označeni s tem simbolom, izpolnjujejo vse predpise Skupnosti v Evropskem gospodarskem prostoru, ki jih je treba upoštevati.



Znak preverjene varnosti GS (Geprüfte Sicherheit = preizkušena varnost) potrjuje: Izdelek je skladen z določbami zakona o varnosti izdelkov (ProdSG) ter je varen za uporabo pri namenski in predvideni uporabi.

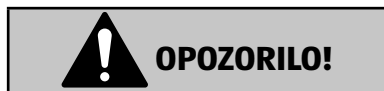


Simbol s kozarcem in vilicami označuje materiale in predmete, ki so primerni za stik z živili in ki pri pravilni uporabi ne oddajajo škodljivih snovi živilom.

Varnost

Razlaga napotkov

V navodilih za uporabo se uporabljajo naslednji simboli in opozorilne besede.

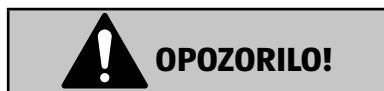


Ta opozorilni simbol/opozorilna beseda označuje nevarnost s srednjo stopnjo tveganja, zaradi katere lahko, če se ji ne izognemo, pride do smrti ali hudih telesnih poškodb.



Ta signalna beseda opozarja na možnost materialne škode.

Splošni varnostni napotki



Nevarnost električnega udara!

Pomanjkljiva električna napeljava ali previsoka električna napetost lahko povzročita udar električnega toka.

- Izdelek priključite le, če se električna napetost električne vtičnice ujema s podatki na tipski ploščici naprave.
- Izdelek priklopite samo v lahko dostopno električno vtičnico, da ga boste v primeru okvare lahko hitro izklopili iz električnega omrežja.
- Izdelka ne uporabljajte, če so na njem vidne poškodbe ali sta poškodovana električni kabel oz. električni vtič.

- Če je poškodovan električni kabel izdelka, ga mora zamenjati proizvajalec, njegova poprodajna podpora ali druga primerno usposobljena oseba, da ne pride do nevarnosti.
- Izdelka ne uporabljajte z zunanjo stikalno uro ali ločenim sistemom za daljinsko upravljanje.
- Izdelka, električnega kabla ali električnega vtiča ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
- Električnega vtiča se nikoli ne dotikajte z vlažnimi rokami.
- Električnega vtiča nikoli ne vlecite iz vtičnice za električni kabel, temveč vedno primite za električni vtič.
- Električnega kabla nikoli ne uporabljajte kot ročaj za prenašanje izdelka.
- Izdelka, električnega vtiča in električnega kabla ne izpostavljajte bližini ognja in vročih površin.
- Električni kabel položite tako, da se obenj ne bo mogel nihče spotakniti.
- Električnega kabla ne prepogibajte in ne polagajte čez ostre robove.
- Izdelek uporabljajte le v notranjih prostorih. Nikoli ga ne uporabljajte v vlažnih prostorih ali na dežju.
- Izdelek vedno shranjujte tako, da ne more pasti v kopalno kad ali umivalnik.
- Električne naprave ne prijemajte oziroma ne segajte za njo, če pade v vodo. V tem primeru takoj izvlecite električni vtič iz električne vtičnice.
- Poskrbite, da otroci v izdelek ne bodo potiskali nobenih predmetov.
- Če izdelka ne uporabljate, ga čistite ali če pride do okvare, izvlecite električni vtič iz električne vtičnice.

**OPOZORILO!****Nevarnost električnega udara ali požara!**

Nestrokovne spremembe ali nestrokovno popravilo lahko negativno vplivajo na varnost uporabe izdelka, kar lahko privede do električnega udara ali kratkega stika ter posledično do požara.

- Na izdelku ne izvajajte sprememb.
- Izdelka ne popravljajte sami.
- Popravilo prepustite usposobljenemu strokovnjaku.
- Pri popravilih smete uporabiti le dele, ki ustrezajo prvotnim podatkom o napravi. V tem izdelku so električni in mehanski deli, ki so nujno potrebni za zaščito pred viri nevarnosti.
- V primeru samostojno izvedenih popravil, neustreznega priklopa ali nepravilne uporabe bodo jamstveni in garancijski zahtevki zavrjeni.

**OPOZORILO!**

Nevarnosti za otroke in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi (na primer ljudi z delnimi telesnimi okvarami, starejše osebe z zmanjšanimi telesnimi in duševnimi sposobnostmi) ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja (na primer starejši otroci).

- Ta izdelek lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so bile seznanjene z varno uporabo izdelka in razumejo posledične nevarnosti. Otroci se ne smejo igrati z izdelkom. Otroci ne smejo izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja, razen če so stari več kot 8 let in so pod nadzorom.
- Poskrbite, da se otroci, mlajši od 8 let, ne bodo približevali izdelku in priključni napeljavi.
- Izdelka med uporabo ne puščajte brez nadzora.

- Ne dovolite otrokom, da bi se igrali z embalažno folijo. Otroci se lahko pri igranju zapletejo vanj in se zadušijo.



OPOZORILO!

Nevarnost opeklín!

Deli izdelka se med uporabo segrejejo.

- Med delovanjem se vročih delov izdelka ne dotikajte z golimi rokami. Na nevarnosti opozorite tudi druge uporabnike!
- Izdelek načeloma primite za ročaj, če segreto vodo prelivate v druge posode.



OPOZORILO!

Nevarnost oparin!

Med uporabo iz izdelka uhaja vroča para. Ta lahko ob stiku s kožo povzroči oparine.

- Preprečite stik kože z vročo paro.
- Za prijemanje izdelka vedno uporabljajte toplotno izolirane kuhinjske rokavice ali kuhinjske krpe. Na nevarnosti opozorite tudi druge uporabnike!
- Upoštevajte, da lahko iz izdelka tudi po izklopu uhaja vroča para.
- Poskrbite za zadostno varnostno razdaljo do vseh lahko vnetljivih predmetov, na primer zaves.



OPOZORILO!

Nevarnost oparin!

Vrela oz. sveže kuhana voda je zelo vroča. Ta lahko pri stiku s kožo ali usti povzroči oparine.

- Obvezno preprečite stik kože z vrelo ali sveže kuhano vodo.

- Izdelek uporabljajte samo z zaprtim pokrovom. Pri uporabi z odprtim pokrovom lahko vroča voda pljuska ali brizga iz posode za vodo.
- Ne odpirajte pokrova med uporabo.
- Upoštevajte največjo dovoljeno količino vode. Pri previsokem stanju napolnjenosti lahko med segrevanjem vroča voda pljuska iz posode za vodo.
- Namestite izdelek na ravno in dovolj stabilno površino, da preprečite, da se izdelek prevrne.
- Posodo za vodo z vsebovano vročo vodo postavite samo na ravno in dovolj stabilno površino, da preprečite, da se posoda za vodo prevrne.
- Če se izdelek po zaključenem kuhanju napolnjene vode ne izklopi samodejno, potisnite tipko za vklop/izklop v položaj "0" in izvalcite električni vtič iz električne vtičnice.
- Pri uporabi posode za vodo bodite zelo pazljivi, ko segreto vodo prelivate v druge posode (npr. skodelice).
- Vrelo vodo vlivajte samo v posodo, odporno na vročino. Posode, ki niso odporne na vročino, se lahko pri stiku z vrelo vodo razpočijo.
- Počakajte, da se voda oz. iz nje pripravljena pijača dovolj ohladi, preden jo spijete.

OBVESTILO!

Nevarnost poškodb!

Nepravilno ravnanje z izdelkom lahko izdelek poškoduje.

- Izdelek postavite na zlahka dostopno, ravno, suho, proti vročini odporno in dovolj stabilno površino. Izdelka ne postavljajte na rob površine.
- Preprečite toplotni zastoj, tako da izdelka ne postavite neposredno k steni ali pod viseče omarice ipd. Uhajajoča para lahko poškoduje pohištvo.
- Izdelka nikoli ne postavljajte na ali v bližino vročih površin (plošče štedilnika itd.).

- Poskrbite, da električni kabel ne pride v stik z vročimi deli.
- Izdelka nikoli ne izpostavljajte vremenskim vplivom (dežju itd.).
- Podstavka nikoli ne potaplajte v vodo, da bi ga tako očistili. Za čiščenje ne uporabljajte parnega čistilnika. Sicer lahko izdelek poškodujete.
- Izdelka v nobenem primeru ne dajajte v pomivalni stroj. Tako bi ga uničili.
- Posodo za vodo uporabljajte samo v kombinaciji z za to predvidenim podstavkom.
- Uporabljajte izdelek izključno za segrevanje vodovodne vode ali negazirane mineralne vode. Ne uporabljajte ga za gazirano vodo ali druge tekočine, kot npr. mleko.
- Ne dajajte čajnih vrečk ipd. v posodo za vodo.
- Izdelka ne uporabljajte več, če so na njegovih plastičnih sestavnih delih praske oz. razpoke ali če so ti deli deformirani. Zagotovite, da bodo sestavni deli zamenjani samo z originalnimi nadomestnimi deli.

Prva uporaba

Preverite izdelek in vsebino kompleta

OBVESTILO!

Nevarnost poškodb!

Če embalažo neprevidno odprete z ostrim nožem ali drugimi koničastimi predmeti, lahko hitro poškodujete izdelek.

- Embalažo odpirajte zelo previdno.
 1. Vzemite izdelek iz embalaže.
 2. Preverite, ali so v kompletu vsi deli (glejte **sl. A** in **B**).
 3. Preverite, ali so na izdelku ali posameznih delih vidne poškodbe. V tem primeru izdelka ne uporabljajte. Obrnite se na svojo podružnico.

Osnovno čiščenje

1. Odstranite embalažo in vse zaščitne folije.
2. Pred prvo uporabo očistite vse dele izdelka, kot je opisano v poglavju „Čiščenje in nega“.

Vstavljanje filtra za vodni kamen

1. Potisnite filter za vodni kamen **10** z notranje strani posode za vodo **9** v držalo za filter za vodni kamen (glejte **sl. G**).
2. Pritisnite filter za vodni kamen v smeri odprtine za zlivanje **1** tako, da se zaskočni nastavek **14** slišno zaskoči.

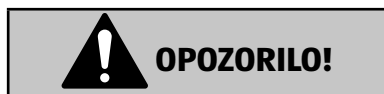
Odstranjevanje filtra za vodni kamen

1. Potisnite sprostitveni lok **13** filtra za vodni kamen **10** navzdol, da zaskočni nastavek **14** filtra za vodni kamen sprostite iz zapaha (glejte **sl. H**).
2. Povlecite filter za vodni kamen v smeri notranje strani posode za vodo **9** in vzemite filter za vodni kamen iz držala za filter za vodni kamen.

Priključitev izdelka

1. Odvijte priključni kabel z držal kabla **11** na spodnji strani izdelka, kolikor je potrebno (glejte **sl. C**).
2. Postavite izdelek na stabilno, ravno, na vročino odporno, dobro zračeno in otrokom nedosegljivo površino. Prepričajte se, da noge **7** stabilno stojijo na podlagi.
3. Električni vtič priključnega kabla **6** priključite na pravilno nameščeno električno vtičnico.

Uporaba



Nevarnost opeklin!

Deli izdelka se med uporabo segrejejo.

- Med delovanjem se vročih delov izdelka ne dotikajte z golimi rokami.
Na nevarnosti opozorite tudi druge uporabnike!
- Izdelek načeloma primite za ročaj, če segreto vodo prelivate v druge posode.



OPOZORILO!

Nevarnost oparin!

Vrela oz. kuhana voda je zelo vroča. Ta lahko pri stiku s kožo ali usti povzroči oparine.

- Obvezno preprečite stik kože z vrelo ali sveže kuhano vodo.
- Izdelek uporabljajte samo z zaprtim pokrovom. Pri uporabi z odprtim pokrovom lahko vroča voda pljuska ali brizga iz posode za vodo.
- Upoštevajte največjo dovoljeno količino vode. Pri previsokem stanju napolnjenosti lahko med kuhanjem vroča voda pljuska iz posode za vodo.
- Pri uporabi posode za vodo bodite zelo pazljivi, ko vrelo vodo prelivate v druge posode (npr. skodelice).
- Vrelo vodo vlivajte samo v posodo, odporno na vročino. Posode, ki niso odporne na vročino, se lahko pri stiku z vrelo vodo razpočijo.
- Počakajte, da se voda oz. iz nje pripravljena pijača dovolj ohladi, preden jo spijete.

OBVESTILO!

Nevarnost poškodb!

Nepravilno ravnanje z izdelkom lahko izdelek poškoduje.

- Uporabljajte izdelek izključno za segrevanje vodovodne vode ali negazirane mineralne vode. Ne uporabljajte ga za gazirano vodo ali druge tekočine, kot npr. mleko.
- Ne dajajte čajnih vrečk ipd. v posodo za vodo.
 1. Posodo za vodo **9** snemite s podstavka **8**.
 2. Pritisnite tipko za sprostitvev pokrova **2**. Pokrov **3** se samodejno odpre (glejte **sl. D**).
 3. Prepričajte se, da je filter za vodni kamen **10** vstavljen. Po potrebi vstavite filter za vodni kamen.
 4. Nalijte vodo v posodo za vodo. Pri tem upoštevajte najmanjše in največje količine polnjenja na lestvici stanja napolnjenosti **12**. Napolnite najmanj 0,75 l in največ 1,7 l.

5. Postavite posodo za vodo nazaj na podstavek (glejte **sl. E**). Pri tem se prepričajte, da je posoda za vodo pravilno nameščena.
6. Za vklop izdelka potisnite stikalo za vklop/izklop **5** navzdol v položaj "I" (glejte **sl. F**). Nato začne stikalo za vklop/izklop svetiti in postopek segrevanja se prične.
7. Počakajte na konec postopka segrevanja. Takoj ko je ta zaključen, se stikalo za vklop/izklop premakne v položaj "0" in luč ugasne.
8. Posodo za vodo snemite s podstavka in segreto vodo napolnite v želeno posodo. Pri tem izdelek primite za ročaj **4**.



Posoda za vodo ima snemljiv filter za vodni kamen. Ta naj bi preprečil, da delci vodnega kamna, ki so se sprostili z grelne površine, ne izstopajo iz odprtine za zlivanje **1**.

Če želite postopek segrevanja predčasno končati, lahko stikalo za vklop/izklop pomaknete v položaj "0" ali posodo za vodo snamete s podstavka.

Iskanje in odpravljanje napak

Težava	Možni vzrok	Rešitev	
Izdelek ne deluje.	Stikalo za vklop/izklop 5 ni pritisnjeno.	Pritisnite stikalo za vklop/izklop.	
	Izdelek ni priključen na električno vtičnico.	Izdelek priključite na električno vtičnico.	
	Izdelek je priključen na električno vtičnico, ki ne dovaja električnega toka, npr. na izklopljeno vtičnico z več vtiči.		Preverite, ali je električna vtičnica vklopljena. Po potrebi vklopite električno vtičnico.
			Izdelek preizkusite na drugi električni vtičnici.
			Preizkusite drugo napravo na električni vtičnici.
	Posoda za vodo 9 ni pravilno nameščena na podstavku 8 , tako da ni električnega stika.	Postavite posodo za vodo pravilno na podstavek.	
Izdelek je okvarjen.	Pri okvari je treba zamenjati celoten izdelek.		

Težava	Možni vzrok	Rešitev
Postopek segrevanja traja zelo dolgo.	Posoda za vodo ima obloge vodnega kamna.	Odstranite vodni kamen iz posode za vodo, kot je opisano v poglavju „Odstranjevanje vodnega kamna iz posode za vodo“.
Pri izlivanju iz odprtine za zlivanje 1 priteče le malo vode.	Filter za vodni kamen 10 je zamašen.	Filter za vodni kamen očistite tako, kot je opisano v poglavju „Čiščenje izdelka“.

Čiščenje in nega

OBVESTILO!

Nevarnost električnega kratkega stika!

Če v ohišje podstavka zaide voda ali druge tekočine, lahko pride do električnega kratkega stika.

- Podstavka nikoli ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
- Pazite, da v ohišje podstavka ne steče voda ali druga tekočina.

OBVESTILO!

Nevarnost poškodb!

Nepravilno ravnanje z izdelkom lahko izdelek poškoduje.

- Ne uporabljajte agresivnih čistil, krtač s kovinskimi ali najlonskimi ščetinami ter ostrih ali kovinskih predmetov za čiščenje, kot so noži, trde lopatice in podobno. Ti lahko poškodujejo površine naprave.
- Izdelka v nobenem primeru ne dajajte v pomivalni stroj. Tako bi ga uničili.

Čiščenje izdelka

1. Pred čiščenjem izvlecite električni vtič iz električne vtičnice.
2. Počakajte, da se izdelek povsem ohladi.
3. Odprite pokrov **3** in snemite filter za vodni kamen **10** iz odprtine za zlivanje **1**.
4. Filter za vodni kamen sperite pod čisto vodo, da odstranite morebitne delce vodnega kamna in umazanije.
5. Filter za vodni kamen z mehko krpo obrišite do suhega.
6. Posodo za vodo **9** in podstavke **8** pobrišite z rahlo navlaženo krpo. Pri tem očistite zlasti notranjo stran posode za vodo in odprtino za zlivanje, kajti ta območja pridejo v stik vodo, ki se uporabljajo za pripravo pijač in živil.
7. Pustite, da se vsi deli izdelka popolnoma posušijo. Prepričajte se, da je pokrov med sušenjem odprt.
8. Filter za vodni kamen znova vstavite v odprtino za zlivanje in zaprite pokrov.

Odstranjevanje vodnega kamna iz posode za vodo

Sčasoma se pri uporabi vodni kamen odlaga v posodi za vodo **9**. Stopnja odloženega vodnega kamna je odvisna od trdote uporabljene vode in pogostosti uporabe. Zlasti vodni kamen na grelnem elementu zmanjša učinkovitost in poveča porabo električnega toka izdelka. Zato je treba z izdelka redno odstranjevati vodni kamen. Odstranjevanje vodnega kamna je treba, odvisno od trdote vode in pogostosti uporabe, izvesti enkrat na mesec ali najpozneje vsake tri mesece.

1. Posodo za vodo snemite s podstavka **8** in posodo za vodo napolnite z vodovodno vodo.
2. Dodajte sredstvo za odstranjevanje vodnega kamna. Pravilno odmerjanje najdete v navodilih za uporabo sredstva za odstranjevanje vodnega kamna.
3. Zavrite mešanico in jo nato zlijte proč.
4. Nato zgoraj navedene korake ponovite dvakrat do trikrat s čisto vodovodno vodo, da odstranite preostale ostanke sredstva za odstranjevanje vodnega kamna iz posode za vodo.



- O trdoti vode v vaši okolici se pozanimajte pri vašem dobavitelju vode.
- Pri močnem vodnem kamnu je morda potrebno, da opravite več postopkov odstranjevanja vodnega kamna.
- Alternativno lahko za odstranjevanje vodnega kamna poleg sredstva za odstranjevanje vodnega kamna uporabite tudi običajni gospodinjski kis, esenco kisa ali citronsko kislino.

Shranjevanje

Vsi deli morajo biti pred shranjevanjem popolnoma suhi.

- Izdelek vedno shranjujte na suhem mestu.
- Izdelek zaščitite pred neposredno sončno svetlobo.
- Izdelek shranite na otrokom nedosegljivem mestu, varno zaprtega in pri temperaturah med 5 °C in 20 °C (sobna temperatura).

Tehnični podatki

Splošno

Model:	986-W-W
Napetost električnega omrežja:	220–240 V AC, 50/60 Hz
Moč:	2 000 W
Največja količina polnjenja:	1,7 litrov
Minimalna količina polnjenja:	0,75 litrov
Dolžina kabla, vključno z električnim vtičem:	pribl. 70 cm
Številka izdelka:	804420

Izjava o skladnosti



Mi, AHG Wachsmuth & Krogmann mbH, Lange Mühren 1, 20095 Hamburg, Nemčija, izjavljamo, da smo izključno odgovorni, da zgoraj navedeni izdelek izpolnjuje temeljne zahteve navedenih Direktiv EU. Izjavo ES o skladnosti lahko zahtevate na naslovu proizvajalca, navedenem na garancijskem listu.

Odlaganje med odpadke

Odlaganje embalaže med odpadke



Embalažo med odpadke zavržite ločeno po vrstah materialov. Lepenka in karton zavržite med odpadni papir, folije pa med odpadke za recikliranje.

Odlaganje izdelka med odpadke

(Velja v Evropski uniji in drugih evropskih državah s sistemi za ločeno zbiranje sekundarnih surovin)



Odpadnih naprav ni dovoljeno odlagati med gospodinjske odpadke! Ko izdelka ni več mogoče uporabljati, ima vsak potrošnik **zakonsko dolžnost, da odpadne naprave odda ločeno od gospodinjskih odpadkov**, npr. na zbirno mesto v svoji občini/mestni četrti. Tako se zagotovi strokovno recikliranje odpadnih naprav in se preprečijo negativni vplivi na okolje. Zato so električne naprave označene s tukaj prikazanim simbolom.



Származási hely: Kína
Gyártó: | Distributer:

AHG WACHSMUTH & KROGMANN MBH
LANGE MÜHREN 1
20095 HAMBURG
GERMANY

ÜGYFÉLSZOLGÁLAT
POPRODAJNA PODPORA

804420

Kérjük forduljon a magyarországi **ALDI áruházakhoz**.
Prosimo, oglasite se v vam najbližji **HOFERjevi poslovalnici**.

A FOGYASZTÁSI CIKK TÍPUSA/IZDELEK:
986-W-W

05/2021

3

ÉV JÓTÁLLÁS
LETA GARANCIJE